



Ministère de la Culture

*Centre National de Recherches
Préhistoriques Anthropologiques et
Historiques*



*Séance de consultation des Princes de la Science à Béjaia.
De droite à gauche, Sidi Boumediène, Abu Hamid as-Saghir, Abd al-Haq al-Ishbili et Ibn Hammad*

"Mille ans de pensée soufie en Kabylie"! Le Colloque International "Soufisme, Culture, Musique", organisé par le C.N.R.P.A.H. Alger et l'Unesco à Béjaia en décembre 2006 a été une opportunité de mettre en évidence la dimension soufie de cette région et sa contribution au développement du *Tassawuf* en tant que discipline scientifique.

En effet, la ville de Béjaia a possédé les maîtres les plus illustres du grand mouvement mystique maghrébin: le *Qutb* Sidi Boumediène (1126 – 1197), l'*Imam du Tassawuf* al-Hirrali (m. 1240), le *Sufi al-Mujtahid* Ibn Rabi` (m. 1270), Ahmed Zerruq al-Barnusi (1443 – 1493),... Cette Cité a également joué un rôle de premier plan dans le dialogue Islamo-Chrétien. Après la destruction de Béjaia par les espagnols en 1509, le relais a été assuré par la province. Commence alors l'épopée des prestigieuses Zawiya de la Kabylie.

Dans cette plaquette nous présentons les manuscrits de *Tassawuf* qui circulaient en Kabylie dans la deuxième moitié du 19^e siècle et au début du 20^e siècle.

Association GEHIMAB
Laboratoire LAMOS, Université de Béjaia,
Targua Ouzamour, 06 000
Tel : 034 21 08 00 Tel/Fax: 034215188
E-mail : lamos_bajaia@hotmail.com
<http://www.gehimab.org>

GROUPE D'ETUDES SUR L'HISTOIRE DES MATHÉMATIQUES A BOUGIE MEDIEVALE GEHIMAB

Association à but non lucratif,
fondée le 23/decembre 1991



Les Manuscrits de Tassawuf de la Kabylie



Le Qutb Sidi Boumediène est le maître le plus illustre du mouvement mystique Maghrébin. Il a fait l'essentiel de sa carrière à Béjaïa

Qasidat al-Istighfar, de Sidi Boumediène, copie datée du 19^e siècle.



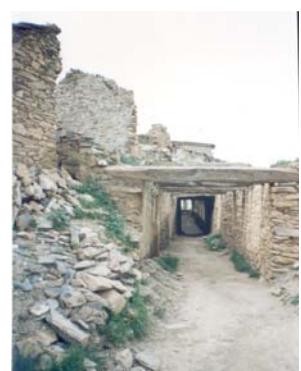
*Wadhibat Sidi Yahia al Aydli
Sidi Yahyà al-'Aydlî
(9^e s. h / 16^e s.).
الاسم الكتاب: وظيفة العيدلي،
المؤلف: يحيى العيدلي،
وفاته: ق 09 هـ / 16 م كان حيا في
القرن 9 هجري.*



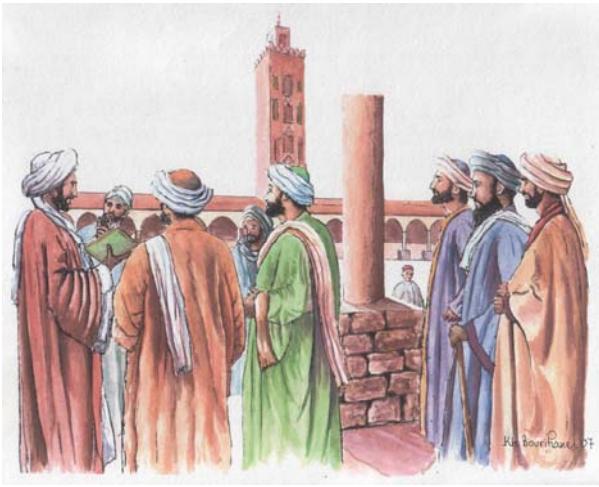
Au 16^e siècle, c'est la province qui prend le relais de la ville. La Zawiya de Tamokra est l'une des toutes premières institutions scientifiques reconnues.



*Salat al-Rahmanyia.
Copie datée de 1880*



*Akham Lekhouan
Maison des Khouans
Seddouk Ou Fella*



Le Jurisconsulte Ibn Nahwi (1042 – 1119) à la Qal'a des Beni Hammad. On possède de lui un poème mystique, al-Munfaridja qui reflète la tension permanente qui a existé entre le pouvoir qui tentait de s'imposer au nom de la religion et le monde des soufis qui contestèrent la politique de ce pouvoir en matière de Gouvernement.



Le Unwan ad-Diraya d'al-Gubrini donne une idée précise des connaissances en Tassawuf à Béjaïa au Moyen âge. Ms. N° 2061 de la B.N. Alger. Copie datée de 1883.



*Karamat abi'l Abbas as-Sabti
Yūsuf b Yahiyā al-Tādilī
(Mort en 627h/1230 ap.- J.C)
الكتاب : كرمات أبي العباس السبتي
المؤلف: يوسف بن يحيى التادلي
(المعروف بابن الزيات)
وفاته : 627 هـ / 1230 م.*



*At-Tawussul bi Ahli Baddr
Abī Mahdī 'Isā al-Tīgānī
(X-ème siècle)*

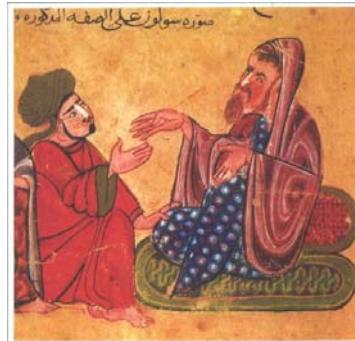
*اسم الكتاب : الغوثية (توسل بأهل بدر)
المؤلف: أبي مهدي عيسى التجاني،
وفاته: من أهل القرن العاشر.*



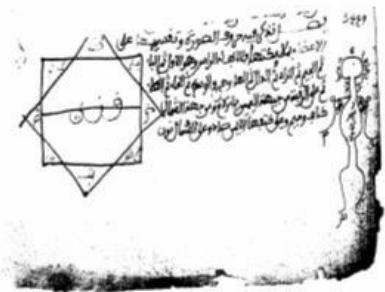
Bahr al-Dumu'

'Alī Ibn al-Ğawzī

*(m. 597h. / 1201 ap.-J.C)
Ouvrage de référence à Béjaïa
cf: 'Unwan al Diraya d'al Gubrini
اسم الكتاب : كتاب بحر الدمعوع
المؤلف: علي بن علي بن محمد ابن الجوزي،
وفاته: 597 هـ / 1201 م.*



Ci-dessus, Ibn Sab'in et ash-Shushtari à Béjaïa



Les œuvres d'Ibn Sab'in ont eu une influence sur les travaux du Philosophe Catalan R. Lulle.



*Sharh Hikam Ibn 'Atta' Allah al-Iskandarī
'Ahmad Ibn 'Atā' Allāh al-Iskandarī
(Mort en 709h/1310)
الكتاب : شرح حكم ابن عطاء الله
المؤلف: أحمد بن محمد ابن عطاء الله الاسكندري،
وفاته: 709 هـ / 1310 م.*

*Hel al-Rumuz Miftah al-Kunuz
'Abd al-Sallām ibn Ġānim
(Mort en 1004h/1596 ap.- J.C)*



La célèbre vision du métaphysicien Ibn Arabi à Béjaïa en 1200. Elle est reportée dans ses Futuhat.

Sharh Wadhifat Sidi Yahia al-‘Aydli

Lhocine al-Wartilānī
(Mort en 1779/1193h)

اسم الكتاب : شرح وظيفة يحيى العيدلي
المؤلف: حسين بن محمد الورثيلاني،
وفاته: 1193 هـ / 1779 م.

Mabadi' at-Tassawif wa Hawadi' at-Ta 'ruf
Abd al-wahid Ibn 'Asir al-Ġarnāṭī
(Mort en 1631/1040h)
اسم الكتاب: مبادى التصوف و هوادى التعرف
المؤلف: عبد الواحد ابن عاشر الغرناتي، وفاته: 1040 هـ / 1631 م

Karamat awliyya' Tunus
'Isà Ibn Salāma al-Biskrī
(9^e s. h./16^e s.)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِ النَّبِيِّنَ وَعَلَى الْأَئِمَّةِ
وَفِي حَوْلِ عَبْرِ الرَّبِّ سَجَانِهِ وَهِبَّتْ حَسِيرَهُ وَرَدَّدَتْ حَدَائِقَهُ
الرَّوَابِطُ الْكَوَافِرُ الْمُوَرَّأَةُ سَبِيلُهُ لِلْمُسْرِفِينَ الْمُشَبِّهِنَ الْمُشَبِّهِنَ
الْوَرْلَدَةُ رَوْنَهُ الْمَهْمَنَعُ بَقْلَوَهُ حِيجَانَهُ الْمَسْبِيَّهُ
الْمَلَكُ الْمُؤْمِنُ فَرَغَلَوَهُ الْمَعَادِنَهُ بَلَغَرَوَهُ الْمَوَادِنَهُ
ثَبَتَ عَلَوَهُ الْمَدِينَهُ مَهْمِنَهُ صَورَهُ الْمَسَرِّعَهُ
شَكَلَاتُ اسْلَارِهِ هَفَرَهُ الْمَرْسَلَهُ مَلَعَتُهُ الْمَلَاهِهُ
وَوَصَبَرَهُ لِهِ الْمَأْوَاهُتُ مَنَلِيَّهُ وَنَهَرَهُ بَاهُ وَضَبَرَهُ الْمَسَرِّعَهُ
وَسَرَّهُ دَنَلَتْهُ بَهُرَهُ مَرَسَهُ وَعَصَمَهُ يَكَنَهُ لَذَكَهُ هَارَهُ وَزَهَرَهُ
لَنَلَكَوَهُ عَلَيَّهُ بَلَغَهُ مَلَكَهُ لَهَّهُ شَهَهُ هَفَنَهُ الْمَلَسَرَهُ وَلَوَلَهُ
لَنَلَكَتَ هَفَنَتُهُ لَيَسَنَهُ وَإِنَّهُ مَنَدَلَهُ لَرَنَهُ الْمَلَاهِهُ مَلَاهَهُ لَرَدَهُ
وَصَسَنَتَ ظَرَنَتُهُ كَنَنَهُ سَلَسَلَهُ الْمَلَاهِهُ مَلَاهَهُ
جَهَنَّمَهُ شَعَرَهُ بَلَاهَهُ تَلَدَّلَهُ الْمَلَاهِهُ وَلَهَّهُ
اسْتَدَرَهُ فَيَسَاهُهُ لَارَاهِلَهُ لَهُ نَهَمَهُ وَسَرَرَهُ حَارَهُ لَهُ لَهَّهُ
خَاصَشَهُ لَلَّاهَهُ الْمَلَوَهُ وَسَنَوَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
جَهَنَّمَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
كَذَارَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
وَرَاهَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
وَصَلَاهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
وَلَاهَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
قَنَقَنَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
عَنَعَنَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
لَقَنَقَنَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
سَلَسَلَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
الْمَلَكَلَكَتَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ
بَرَزَتَهُ مَفَنَهُ وَبَرَزَهُ حَلَلَهُ وَلَكَهُ
لَلَّاهَهُ شَهَهُ لَهُ لَهَّهُ

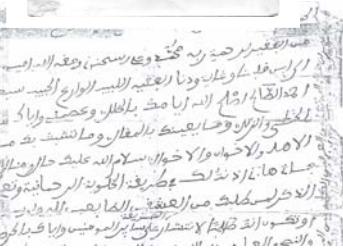


*Qasida en berbère sur Cheikh Aheddad
(Madh et obtention de sa Baraka)*

Manuscrit de la Zawiyya Historique de Cheikh Aheddad



Zawiya de Taghrest (Ighzer Amokrane). Fondée en 1870, elle a pris le relais (pour les Ath Ouaghlis) après la destruction de la Zawiya de Cheikh Aheddad. Elle a été administrée dans la première moitié du 20^e siècle par Cheikh M'hamed Usahnun. Une Rihla des participants au Colloque y a été organisée.



Khizana (Bibliothèque de manuscrits) des Boudaoud. La Zawiyya de Taslent (Akhou) « était en Algérie centrale et orientale la meilleure de toutes les Zawiyya de ces trois derniers siècles »



*Fa'idat fi al-Tassawuf
Lmehdi Ulahbib*
الكتاب : فاندة في التصوف
المؤلف: محمد المهدى بن أرزقي
بن لحبيب،
وفاته: 1393 هـ / 1973 م.

©Benchekhif M. C.



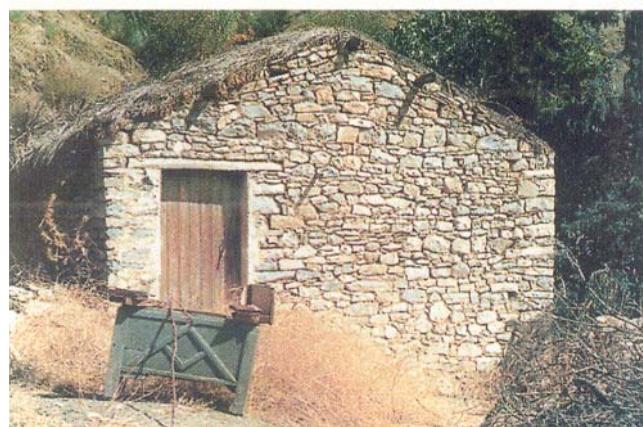
*Manuscrit de Tassawuf de Cheikh Aheddad Copié
par Mohamed Tahar Zwawi en 1347 h./1929.*



Diwan de Cheikh al-Alawi (1869 – 1934). Il est constitué de 55 Qasa'id (poèmes en arabe populaire).



*Première édition lithographiée
du livre d'at-Tunisi "Kitab ash-Shaha'id wal Fatawi" de Cheikh al-Alawi (1925).*



La Khizana de manuscrits de Cheikh Lmuhib (Tala Uzrar – Béni Ourtilane, milieu du XIX^e siècle). Sur les 478 ouvrages répertoriés, une vingtaine concernent le Tassawuf.